

BRIDGING THE GAP

Medical Interpreting Training Program

Do you frequently find yourself interpreting for friends and family? Would you like to put your bilingual skills to use? Then Bridging the Gap is for you!

Whether you are a bilingual employee or someone starting out, you need training to interpret in healthcare. Training is vital for interpreters. Without it, you can make errors that lead to misunderstandings, or even put lives in danger. Bridging the Gap is an internationally renowned medical interpreter training program that has been preparing bilingual individuals to work as effective, competent, and professional medical interpreters for over 20 years. No interpreting experience is required in order to enroll in the course.

EDUCATIONAL OBJECTIVES

Upon successful completion of this course, participants will be able to:

- 1) Identify barriers to effective communication in interpreted sessions
- 2) Describe the roles of the interpreter
- 3) Identify the common values found in the codes of ethics for health care interpreters
- 4) Develop and implement techniques for facilitating a successful interpreting session
- 5) Identify the various common diseases and treatments associated with each body system.

WHO SHOULD ENROLL

Individuals who wish to pursue a career in professional medical interpreting

Completion of Bridging the Gap is often a prerequisite for employment as a professional medical interpreter. The course also fulfills the training requirement that interpreters need to be eligible for the national certification from NBCMI and CCHI.

ASL Interpreters are able to register as well.

COST

The cost of this program is \$675.00 (six hundred seventy-five dollars). Cost includes:

- Language Proficiency Test: \$150.00 (hundred fifty dollars) paid separately at the time of registration
- Bridging the Gap Textbook and course materials
- Certificate of Completion

PREREQUISITES

- Must be at least 18 years of age
- Must have a high school diploma or equivalent

REGISTRATION PROCESS

In order to register for this program, applicants must do the following:

- 1) Applicants within the hospital can register for the class at <http://myquest.musc.edu>. Applicants outside of the hospital can register for the class at <http://musclearning.edu>.
- 2) Create an account. Once your account is created, log into your account. In the search toolbar type Bridging the Gap and click on the course. Read the course information and select desired course date and enroll.
- 3) Your enrollment in the program is contingent upon meeting the course prerequisites, course fees are paid in full, and successfully pass an oral language assessment.

Applicants **must score a minimum of 10 on a 12-point scale** on the oral language assessment in order to be accepted into the program.

A \$150.00 non-refundable deposit is required for Language Proficiency Test, and to reserve a seat. **Deposit must be submitted at time of registration.**

ASL Interpreters are exempt from the language proficiency assessment. However, ASL interpreters must provide their RID Certification as proof of fluency. **No ASL interpreter will be admitted to the class without this certificate which can be scanned and attached to the application.**

- 4) Those accepted into the program will have to pay a remaining balance of \$525 (five hundred twenty-five dollars). This balance must be paid in full one week prior to the first day of class.
- 5) The balance can be paid in full or in two installments. 1st installment of \$260 (two hundred sixty dollars) **is due one week after acceptance into the program**. The 2nd installment of \$265 (two hundred sixty-five dollars) **is due one week prior to the course start date**.
- 6) Payment can be made by credit card (VISA, MasterCard, Discover, American Express) or by check (made out to: **Medical University Hospital Authority**). Credit card payments can be made at **843-792-9055**. Please contact us at interpretertraining@musc.edu if you need an invoice and/or would like to pay by check.

Please send checks to:
Interpreter Services
169 Ashley Ave, Suite 840NT
MSC338
Charleston, SC 29425

*** Note: The applicants' name should appear in the memo section**

* Enrollment is not complete until the entire balance is paid in full. **No payment will be accepted on the first day of the class.**

REFUND AND CREDITS

A refund request for a training program fee must be submitted in writing at: interpretertraining@musc.edu. Refund requests submitted before the one-week training registration deadline will be subject to a \$50 cancellation fee. Refund requests submitted in the one-week period from the day of the registration deadline up until 11:59PM of the day before the training will be subject to a cancellation fee in the amount of 50% of the training program fee. **Refunds will not be given after this deadline.** Rather, a credit may be issued upon request submitted within one week of the first day of the training program, meaning that in the event of being unable to attend a program, a participant may submit a written request to apply that training program fee to a future program.

CANCELLATIONS

In the event of a training program cancellation, the Interpreter Training Center will communicate this information to training participants as quickly as possible. Training participants can either request a refund or apply the training registration fee as a credit toward a future program.

REASONABLE ACCOMMODATIONS

If you require accommodations for your registered event, please contact the Interpreter Training Center at interpretertraining@musc.edu at least 10 business days prior to the event. Although requests for accommodations will be accepted after this date, Interpreter Training Center cannot guarantee the accommodation will be provided.

PROGRAM ADMINISTRATION

- The Bridging the Gap course is limited to a maximum of 21 participants per class. A minimum of 6 participants is needed to schedule the class. Applications are accepted on a first come, first-paid basis.
- Certificates of Completion will be awarded to participants who successfully score 70% or above on the final examination.
- All communication to participants regarding the Bridging the Gap program will be conducted primarily via e-mail. It is the applicant's responsibility to ensure that his/her email is working correctly. MUSC Health will not be responsible for non-receipt of important training information due to the unreliability of the applicant's e-mail system.
- Questions about this program should be directed to Antwan Walters, Coordinator, Interpretation Services, MUSC Health at 843 -792 -9055 or via email interpretertraining@musc.edu

BRIDGING THE GAP

Medical Interpreting Training Program is administered in cooperation with



THE CROSS CULTURAL
HEALTH CARE PROGRAM



Medical University of South Carolina is an Approved RID CMP Sponsor for continuing education activities. This Professional Studies program is offered for 3.725 CEUs at the Little/None Content Knowledge Level.